



# DER NORDEN IN LEIPZIG

## PROGRAMM — SOWEIT NICHT ANDERS ANGEGEBEN AM STAND DES NORDISCHEN FORUMS IN HALLE 4, STAND C403

### DONNERSTAG 13. MÄRZ

<b>9:00 – 10:00</b> Timo Parvela <i>Ella und der Millionendieb</i> Moderation: Elina Kritzkokat Ort: <b>Bibliothek Südvorstadt Walter Hofmann</b> , Steinstr. 42, 04275 Leipzig (Süd)	<b>FI</b>	<b>16:00 – 16:30</b> Martin Widmark <i>Detektivbüro Lasse Maja - „Das Kirchengheimnis“</i> Moderation: Grit Thunemann	<b>SE</b>
<b>11:00 – 12:15</b> Finnland.Cool. Pressegespräch Mit Jürgen Boos, Anna-Maija Mertens, Timo Parvela, Iris Schwanck Moderation: Mikko Fritze Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>	<b>16:00 – 16:45</b> Finnland. Literatur Mit: Hanna Hauru, Susanne Ringell, Moderation: Kristina Maidt-Zinke Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>11:00</b> Daniel Zimakoff <i>Tripp-Trapp-Trümmer – Ein Roboter außer Kontrolle</i> Moderation: Daniela Stilzbech Ort: <b>Theater der jungen Welt, Lindenauer Markt, 04177 Leipzig (West)</b>	<b>DK</b>	<b>17:00 – 17:30</b> Yahya Hassan <i>Yahya Hassan</i> Moderation: Daniela Stilzbech	<b>DK</b>
<b>11:30 – 12:00</b> Rose Lagercrantz <i>Das Geburtstagskind</i> Moderation: Grit Thunemann Ort: <b>Lesebude 1, Halle 2, Stand E305</b>	<b>SE</b>	<b>17:00 – 18:00</b> Happy Hour Finnland Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>12:00 – 12:30</b> Auður Jónsdóttir <i>Jenseits des Meeres liegt die ganze Welt</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>	<b>20:00 – 21:00</b> Brit Bildøen <i>Die Norwegenreise des ehrbaren Herrn Utskott</i> Moderation: Frank Zuber Ort: <b>Grieg - Begegnungsstätte Leipzig e.V., Talstraße 10, 04103 Leipzig</b>	<b>NO</b>
<b>12:30 – 13:00</b> Live-Comiczichnen Ort: <b>Comic-Forum Schwarzes Sofa, Halle 1</b>	<b>FI</b>		
<b>13:00 – 13:30</b> Timo Parvela <i>Ella und der Millionendieb</i> Moderation: Elina Kritzkokat	<b>FI</b>		
<b>13:30 – 14:30</b> Seita Vuorela und Sigurður Ólafsson <i>Wir fallen nicht</i> mit Gespräch zum Kinder- und Jugendliteraturpreis des Nordischen Rates Moderation: Tanja Küddelsmann	<b>FI</b>		
<b>14:00 – 14:30</b> Timo Parvela <i>Ella und der Millionendieb</i> Moderation: Elina Kritzkokat Ort: <b>Lesebude 1, Halle 2, Stand E305</b>	<b>FI</b>		
<b>14:00 – 14:45</b> LitCam goes Leipzig: Schule – Fit für die Medien? Mit: Karin Plötz Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>		
<b>14:30 – 15:00</b> Rose Lagercrantz <i>Das Geburtstagskind</i> Moderation: Grit Thunemann	<b>SE</b>		
<b>15:00 – 15:30</b> Roope Eronen und Aino Sutinen <i>Comic Atlas Finnland</i>	<b>FI</b>		
<b>15:00 – 15:45</b> Finnland. Literatur Mit: Tuomas Kyrö, Aki Ollikainen, Moderation: Stefan Moster Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>		
<b>15:30 – 16:00</b> Brit Bildøen <i>Die Norwegenreise des ehrbaren Herrn Utskott</i> Moderation: Frank Zuber	<b>NO</b>		

Bald hat Ninni Geburtstag.  
Sie kann an nichts anderes mehr denken. Doch dann passiert die Sache mit dem Goldherz...



Rose Lagercrantz  
Susanne Göhlich  
**Das Geburtstagskind**  
Aus dem Schwedischen  
von Angelika Kutsch  
64 Seiten  
€ 9,95  
ISBN 978-3-89565-280-6

Moritz Verlag

### FREITAG 14. MÄRZ

<b>9:00 – 10:00</b> Seita Vuorela <i>Wir fallen nicht</i> Moderation: Tanja Küddelsmann Ort: <b>Bibliothek Südvorstadt Walter Hofmann</b> , Steinstr. 42, 04275 Leipzig (Süd)	<b>FI</b>	<b>15:00 – 15:45</b> Finnland. Lesen Mit: Anna-Maija Mertens, Seita Vuorela, Moderation: Iris Schwanck Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>10:00 – 11:00</b> Guðrún Helgadóttir <i>Blaubeeren und Vanilleis</i> Ort: <b>Bibliothek Gohlis, Georg-Schumann-Str. 105, 04155 Leipzig (Nord)</b>	<b>IS</b>	<b>15:30 – 16:00</b> Gerður Kristný <i>Die grüne Bluse meiner Schwester</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>
<b>11:00 – 11:30</b> Hanna Hauru <i>Alles absolut bestens bei mir. 15 Alleingänge aus Finnland</i> Moderation: Helen Moster	<b>FI</b>	<b>16:00 – 16:30</b> Lars Mytting <i>Der Mann und das Holz – Vom Füllen, Hacken, Feuermachen</i> Moderation: Günther Frauenlob	<b>NO</b>
<b>11:00 – 12:00</b> Martin Widmark <i>Leseförderung in Schweden – Erfolgsautor Martin Widmark über Kinder, Bildung und die Lust am Lesen</i> Moderation: Grit Thunemann Ort: <b>CCL, Saal 2</b>	<b>SE</b>	<b>16:00 – 16:45</b> Finnland. Kinderbuch Mit: Timo Parvela, Moderation: Elina Kritzkokat Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>11:30 – 12:00</b> Hermann Bang: <i>Hoffnungslose Geschlechter</i> <i>Hoffnungslose Geschlechter – Ein Klassiker neu übersetzt</i> Verleger Detlef Grumbach und Übersetzer Ulrich Sonnenberg im Gespräch	<b>DK</b>	<b>16:30 – 17:00</b> Daniel Zimakoff <i>Tripp-Trapp-Trümmer – Jungsunterhaltung pur vom Dänen Daniel Zimakoff</i> Moderation: Daniela Stilzbech Ort: <b>Lese-Treff, Halle 2, Stand D400</b>	<b>DK</b>
<b>11:30 – 12:15</b> Finnland. Literatur Mit: Tuomas Kyrö, Moderation: Stefan Moster Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>	<b>18:00</b> Atle Næss <i>Edvard Munch. Die Biografie</i> Moderation: Daniela Stilzbech Ort: <b>Grieg - Begegnungsstätte Leipzig e.V., Talstraße 10, 04103 Leipzig</b>	<b>NO</b>
<b>12:00 – 12:30</b> Steinunn Sigurdardóttir <i>Jojo</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>	<b>19:00</b> Niina Lehtolainen-Braun <i>Mother said – Kunstbuch</i> Moderation: Charlotte Reimann Ort: <b>Baumwollspinnerei, HALLE 14 Zentrum für zeitgenössische Kunst</b>	<b>FI</b>
<b>13:00 – 13:30</b> Brit Bildøen <i>Die Norwegenreise des ehrbaren Herrn Utskott</i> Moderation: Frank Zuber	<b>NO</b>		
<b>13:30 – 14:00</b> Daniel Zimakoff <i>Tripp-Trapp-Trümmer – Ein Roboter außer Kontrolle</i> Moderation: Daniela Stilzbech	<b>DK</b>		
<b>13:30 – 14:00</b> Martin Widmark <i>Detektivbüro Lasse Maja - „Das Kirchengheimnis“</i> Moderation: Grit Thunemann Ort: <b>Lesetreff Halle 2, Satnd D400</b>	<b>SE</b>		
<b>14:00 – 14:30</b> Aki Ollikainen <i>Das Hungerjahr</i> Moderation: Stefan Moster	<b>FI</b>		
<b>14:30 – 15:00</b> Rose Lagercrantz <i>Das Geburtstagskind</i> Moderation: Grit Thunemann	<b>SE</b>		
<b>15:00 – 15:30</b> Steinunn Sigurdardóttir <i>Jojo</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>		
<b>15:00 – 15:30</b> Tomi Mäkelä, Manuela Schwartz <i>Musik zwischen Okkupation und Schicksalsgemeinschaft</i> Moderation: Michel Gribenski Ort: <b>Musik-Café KlangQuartier, Halle 4, Stand A401</b>	<b>FI</b>		

### 19:00 – 24:00 9. NORDISCHE LESENACHT DK | FI | IS | NO | SE

Seita Vuorela  
Kim Leine  
Elisabeth Åsbrink  
Brit Bildøen  
Steinunn Sigurdardóttir  
Aki Ollikainen  
Gerður Kristný  
Kristian Bang Foss  
Lars Mytting  
Håkan Nesser

Ort: **naTo, Karl-Liebknecht-Str. 46, 04275 Leipzig (Süd)**  
[www.nato-leipzig.de](http://www.nato-leipzig.de)

### SONNABEND 15. MÄRZ

<b>10:30 – 11:00</b> Jenny Jägerfeld <i>Der Schmerz, die Zukunft, meine Irrtümer &amp; ich</i> Moderation: Ulrich Störko-Blume	<b>SE</b>	<b>15:00 – 15:30</b> Ville Tietäväinen <i>Unsichtbare Hände</i> Moderation: Johann Ulrich	<b>FI</b>
<b>11:00 – 11:30</b> Thomas Espedal <i>Wider die Natur</i> Moderation: Hinrich Schmidt-Henkel	<b>NO</b>	<b>15:00 – 15:45</b> Finnland. Illustration Mit: Veronica Lassenius, Urte v. Maltzahn-Lietz, Moderation: Johanna Stenback Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>11:30 – 12:00</b> Håkan Nesser <i>Himmel über London</i> Moderation: Grit Thunemann	<b>SE</b>	<b>16:00 – 16:45</b> Finnland. Literatur Mit: Hanna Hauru, Helen Moster, Moderation: Kristina Maidt-Zinke Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>
<b>11:30 – 12:15</b> Finnland. Frauen Mit: Susanne Ringell, Moderation: Keristina Maidt-Zinke Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>	<b>15:30 – 16:00</b> Steinunn Sigurdardóttir <i>Jojo</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>
<b>12:00 – 12:30</b> Niina Lehtonen-Braun <i>Mother said – Kunstbuch</i> Moderation: Charlotte Reimann	<b>FI</b>	<b>16:00 – 16:30</b> Lars Mytting <i>Der Mann und das Holz – Vom Füllen, Hacken, Feuermachen</i> Moderation: Günther Frauenlob	<b>NO</b>
<b>12:30 – 13:00</b> Kristian Bang Foss <i>Der Tod fährt Audi</i> Moderation: Christina Nawrocki	<b>DK</b>	<b>16:30 – 17:00</b> Auður Jónsdóttir <i>Jenseits des Meeres liegt die ganze Welt</i> Moderation: Soffia Gunnarsdóttir	<b>IS</b>
<b>12:30 – 13:00</b> Live-Comiczichnen Ort: <b>Comic-Forum Schwarzes Sofa, Halle 1</b>	<b>FI</b>	<b>17:00 – 17:30</b> Atle Næss <i>Edvard Munch. Die Biografie</i> Moderation: Daniela Stilzbech	<b>NO</b>
<b>13:00 – 13:30</b> Juhani Seppovaara <i>Mit dem Moped durch Finnland</i> Moderation: Matthias Naumann	<b>FI</b>	<b>19:00</b> Juhani Seppovaara <i>Mit dem Moped durch Finnland</i> Moderation: Matthias Naumann Ort: <b>Vodka Bar &amp; Restaurant</b>	<b>FI</b>
<b>13:30 – 14:00</b> Aki Ollikainen <i>Das Hungerjahr</i> Moderation: Stefan Moster	<b>FI</b>	<b>19:00</b> Arne Dahl <i>Neid. Lesung und Gespräch mit Arne Dahl im Rahmen der LVZ-Kriminacht</i> Deutsche Lesung: Matthias Hummitzsch Ort: <b>LVZ-Kuppelhalle, 04107 Leipzig</b>	<b>FI</b>
<b>14:00 – 14:30</b> Kim Leine <i>Ewigkeitsfjord</i> Moderation: Ulrich Sonnenberg	<b>DK</b>		
<b>14:30 – 15:00</b> Elisabeth Åsbrink <i>Und im Wienerwald stehen noch immer die Bäume</i> Moderation: Gisela Kosubek	<b>SE</b>		

### SONNTAG 16. MÄRZ

<b>11:00 – 11:30</b> Elisabeth Åsbrink <i>Und im Wienerwald stehen noch immer die Bäume</i> Moderation: Grit Thunemann	<b>SE</b>	<b>12:30 – 13:00</b> Lars Mytting <i>Der Mann und das Holz – Vom Füllen, Hacken, Feuermachen</i> Moderation: Günther Frauenlob	<b>NO</b>
<b>11:30 – 12:15</b> Finnland. Literatur Mit: Roope Eronen, Aino Sutinen, Ville Tietäväinen, Moderation: Christian Maiwald Ort: <b>Frankfurter Buchmesse, Halle 4, Stand B501</b>	<b>FI</b>	<b>13:00 – 13:30</b> Thomas Espedal <i>Wider die Natur</i> Moderation: Hinrich Schmidt-Henkel	<b>NO</b>
<b>12:00 – 12:30</b> Urte von Maltzahn-Lietz, Veronica Lassenius, Johanna Stenback <i>Illustration und Grafikdesign in Finnland und Deutschland</i>	<b>FI</b>	<b>13:30 – 14:00</b> Atle Næss <i>Edvard Munch. Die Biografie</i> Moderation: Daniela Stilzbech	<b>NO</b>

## NORDISCHES FORUM

- BOTSCHAFT VON FINNLAND**
- BOTSCHAFT VON ISLAND**
- DANISH ARTS COUNCIL**
- DEUTSCH-FINNISCHE GESELLSCHAFT E. V.**
- FIL – FINNISCHE LITERATURE GESELLSCHAFT**
- FINNLAND-INSTITUT IN DEUTSCHLAND**
- ICELANDIC LITERATURE CENTER**
- KÖNIGLICH DÄNISCHE BOTSCHAFT**
- KÖNIGLICH NORWEGISCHE BOTSCHAFT**
- NORLA – NORWEGIAN LITERATURE ABROAD**
- SCHWEDISCHE BOTSCHAFT**
- SWEDISH ARTS COUNCIL**

Botschaften der Nordischen Länder: [www.nordischebotschaften.org](http://www.nordischebotschaften.org)  
Nordic Council of Ministers: [www.norden.org](http://www.norden.org)  
Leipziger Buchmesse / Leipzig liest: [www.leipziger-buchmesse.de](http://www.leipziger-buchmesse.de) / [www.leipzig-liest.de](http://www.leipzig-liest.de)  
Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

20  
14  
FINNLAND  
KOMMT  
ZU UNS.  
[WWW.COOL2014.DE](http://WWW.COOL2014.DE)

FINNLAND. COOL.  
FRANKFURTER BUCHMESSE.  
ERENGAST 2014.

